



—— 客語小學堂 ——

諫逐客書

作者：李斯

年代：秦

文類：古文

諫逐客書為奏議類有名的篇章，在伴君如虎的情境底下，李斯以大量排比的句式，用一種宏闊的聲情，終能勸諫秦王轉意回心，不再驅逐客卿。蹇叔的蹇，為居偃切、九輦切，客語四縣腔切音為gien、。郡為渠運切，照反切是讀kiun，然教育部客語常用詞辭典及其他辭典多做kiun、，此從教育部。六國之從得從，縱也，客語四縣腔音讀為jiung、。

窈窕的「窈」，烏皎切，切音ieu、，「窕」，徒了切，客語切音tiau；國語音去一么、，對應客語音tiau、，故今兩音並陳。去在中古為溪母字，讀音應為ki，但今客語四縣腔受粵系方言影響，多已讀成hi，故兩音並陳。黔：有巨金切，巨淹切，兩種音讀，前者切音kim、，後者切音kiam、，故兩音並陳。齎為祖雞切，切音ji、。讎同「仇」音義皆同，有su、、cu、兩音讀，故兩音並陳。

逐客指趕走客人。逐，驅逐、趕走客人及動物。逐，客海陸腔音讀為giug，如「走相逐」、「逐雞仔」等等，都是客家話常見的用法。